# 初めてのUDトーク:

# インストールから生成系AIを使った応用まで

第2部: UDトークで翻訳

山崎直樹(関西大学), 2024/11/09

# UDトークで翻訳

- 1. おさらい
- 2. 眼の前にいる相手と話す
- 3.トークを共有している人と話す

## 1. おさらい

トークの始めかた(自分で始める場合)は**2種類** 

(1)「トークを始める」

(2) このアイコンをクリックして、名前のあるトークを設定するところから



眼の前にいる相手とその場の限りの会話なら……(1) 〈理由〉おてがる

オンラインで共有して、何度も話す予定があるのなら……(2)

〈理由〉 設定も保存できる 再開が容易

## 2. 眼の前にいる相手と話す

日本語話者のクマ さんのスマホを使 うとしたら…… 日本語 しかで \*\*\*\* きない ....



Step 1: 言語の設定

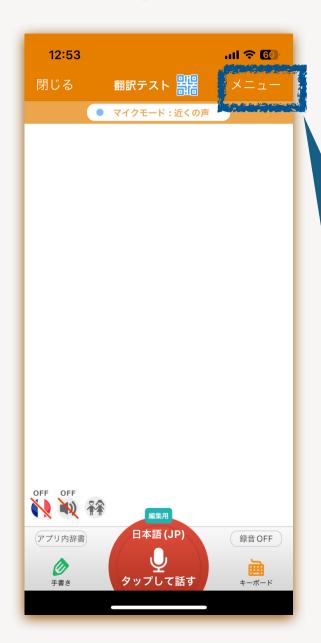
「自分が話す言語の設定」→日本語

「翻訳する言語の設定」→フランス語

Step 3: 翻訳モードに切り替える

自分で試してみたい 人は自分ができる日 本語以外の言語にし てみてください

## Step 1: 言語の設定



日本語話者のクマ さんのスマホを使 うとしたら……

(1) ここをタップして「メニュー」を開く

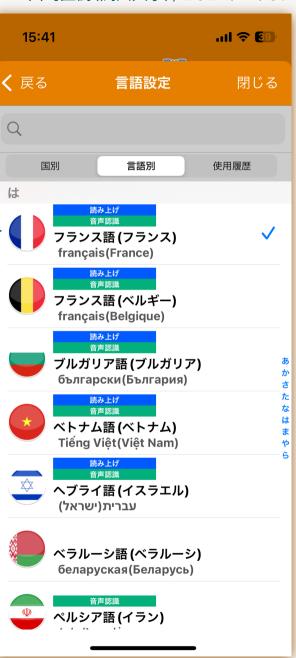
(2) ここで言語 を設定する





クマさん が自分で 話す言語 ブタさん が理解で きる言語

日本語話者のクマ さんのスマホの設 定です



日本語話者 のクマさんの スマホです

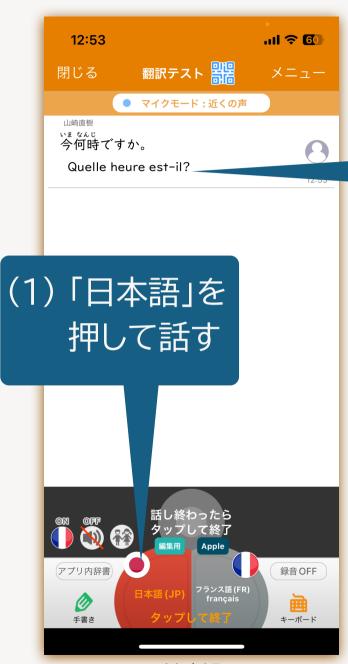
12:53 जा 🗢 📵 閉じる メニュー 会話ログ 音声認識 日本語の音声認識エンジン 編集用 > 日本語の音声認識エンジンを選択します。 多言語の音声認識エンジン 自動 > 日本語以外の多言語の音声認識エンジンを 選択します。 単語辞書 ■ アプリ内辞書に単語を登録する > 公開辞書を選択する > 言語設定 翻訳する言語の設定 Α× フランス語 (フランス) 自分が話す言語の設定 日本語(日本)

クマさんは日 本語しかでき ないので…… ブタさんはフラン ス語しかできな いので……





10 / 15



いまなんじで すか?

(2) フランス語の 翻訳も同時に 表示される



11 / 15

(2)日本語の翻訳も同時に表示される





(1) 「フランス 語」を押し て話す



Quelle heure estil?



## 3. トークを共有している人と話す

## 〈要点〉

- •「自分が話す言語」と「翻訳したい言語」を同じにする
- 「翻訳モードをON」にする
- ・自分が話したことばが、トークに参加している人にどの 言語で表示されるかは、相手の言語設定しだい(気にす る必要はない)
- ・相手が話したことばは、自分の望んだ(設定した)言語 に翻訳される



### 試してみますか?

先ほどのグループワークで、最初にホストをしたかた、そ のときのトークを再開してください。

グループの他のメンバーのかた、最初に試したトークに 参加してください。

設定を自分のできる日本語以外の言語に変えて、はなしてみてください。